

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		330.0615.685	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajain nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums	
M	P1707	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavaramoittajain mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modelja identifikācija	
		AEChood	41,0	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии
EEC	A+	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	34,8	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaussuunnainimen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	A	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtaussuunnainimen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
LEhood	68	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEC	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
GFEhood	45,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitāte	
GFEC	F	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitātes klase	
Qmin	310	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	580	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	720	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensivgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Luftstromsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	52	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Émission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā	
SPEmax	62	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Émission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā	
SPEboost	65	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Émission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihydytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0	0,49	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbrukning i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbrukning i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	0,7	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	410,0	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zinkrements	Tijdsnamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors	
EEIhood	470	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohuusindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	720,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdaai op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	154,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	
Wbep	62	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk innetryck ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
Emidde	150	livello di illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipidajal	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas	
Lwa	62	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitet på maxinställning	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektiviteettiä ved maksimiminställning	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu verwenden	1) Het begin van de kookprocedures de afzuigkap op laagste snelheid in werking te zetten	1) Utilizar la velocidad de la campana a velocidad mínima cuando sea estrictamente necesario	1) Start kjøkkensettet på min. hastighet når du börjar tillagningen	1) Start kjøkkensettet på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Start kjøkkensettet på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Käytännäkökettä alustamalla alhimmalla nopeudella	1) Start kjøkkensettet på laveste hastighet, når det er strengt nødvendigt.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasutamise algul kasutage alustamisel lillimast kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	1) Põhikõiklasten kasutamiseks alustamisel madalaima kiirusega	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	2	Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	2) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytännäkökettä alustamalla alhimmalla nopeudella	2) Anvend den intensive hastighet ved det er helt nødvendigt.	2) Vält att använda den intensiva hastigheten om inte det är helt nödvändigt.	2) Включайте интенсиивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.	2) Kasutamise intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	3	Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	3) Maintenir propre le filtre ou nettoyer les filtres de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est trop élevée.	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Utilizar la velocidad de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	3) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	3) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	3) Käytännäkökettä alustamalla alhimmalla nopeudella	3) Hold the filter clean and clean the hood when you use the filter to optimize grease and odor efficiency.	3) Hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks ja hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks, et saavutada optimaalset tõhusust rasva ja lõhnade vastu.	3) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение всего периода оптимального действия жири и запахов от готовки.	3) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	3) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	4	Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtras de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	4) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	4) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	4) Käytännäkökettä alustamalla alhimmalla nopeudella	4) Hold the filter clean and clean the hood when you use the filter to optimize grease and odor efficiency.	4) Hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks ja hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks, et saavutada optimaalset tõhusust rasva ja lõhnade vastu.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение всего периода оптимального действия жири и запахов от готовки.	4) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	4) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	5	Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	5) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	5) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	5) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	5) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	5) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtras de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	5) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	5) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	5) Käytännäkökettä alustamalla alhimmalla nopeudella	5) Hold the filter clean and clean the hood when you use the filter to optimize grease and odor efficiency.	5) Hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks ja hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks, et saavutada optimaalset tõhusust rasva ja lõhnade vastu.	5) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение всего периода оптимального действия жири и запахов от готовки.	5) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	5) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	6	Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	6) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	6) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	6) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	6) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	6) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtras de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	6) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	6) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	6) Käytännäkökettä alustamalla alhimmalla nopeudella	6) Hold the filter clean and clean the hood when you use the filter to optimize grease and odor efficiency.	6) Hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks ja hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks, et saavutada optimaalset tõhusust rasva ja lõhnade vastu.	6) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение всего периода оптимального действия жири и запахов от готовки.	6) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	6) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	7	Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	7) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	7) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	7) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	7) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	7) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtras de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	7) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	7) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	7) Käytännäkökettä alustamalla alhimmalla nopeudella	7) Hold the filter clean and clean the hood when you use the filter to optimize grease and odor efficiency.	7) Hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks ja hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks, et saavutada optimaalset tõhusust rasva ja lõhnade vastu.	7) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение всего периода оптимального действия жири и запахов от готовки.	7) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	7) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	8	Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	8) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	8) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	8) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	8) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	8) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtras de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	8) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	8) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	8) Käytännäkökettä alustamalla alhimmalla nopeudella	8) Hold the filter clean and clean the hood when you use the filter to optimize grease and odor efficiency.	8) Hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks ja hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks, et saavutada optimaalset tõhusust rasva ja lõhnade vastu.	8) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение всего периода оптимального действия жири и запахов от готовки.	8) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	8) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	9	Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	9) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	9) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	9) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	9) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	9) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtras de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	9) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	9) Håll rengöringsfiltret rent och rengör skömsen om du använder filtren för att optimera luft- och luktfilterns effektivitet.	9) Käytännäkökettä alustamalla alhimmalla nopeudella	9) Hold the filter clean and clean the hood when you use the filter to optimize grease and odor efficiency.	9) Hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks ja hoidke puhkumiskülte filtreid puhtaks, et saavutada optimaalset tõhusust rasva ja lõhnade vastu.	9) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение всего периода оптимального действия жири и запахов от готовки.	9) Säuresundage puhkumiskülte ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	9) Säures	

